

ΠΩΣ ΕΓΡΑΦΗ ΕΝΑ ΑΘΑΝΑΤΟ ΕΡΓΟ

Η ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΖΩΗ ΤΟΥ ΚΟΜΗΤΟΣ ΜΟΝΤΕΧΡΗΣΤΟΥ

Ο έρωτευμένος τσαγκάρης Φρανσουά Πικώ. Ή σχέσεις του με την Μαργαρίτα Φιγκορέου. "Ένας τρομερός άντεραστης." Ένδικητικός Ματθαίος Λουπίαν. Πάns συνελήφθη σε Πικώ. Στις φυλακές. Μετά την άποφυλάκιση. Μισή σειρά όγριων έκδικησεων. Η απέγνωση του Λουπίαν. Ο Πικώ διαλεφενεί, άτιμος ει., καταστρέφει. Η διελεφενιά του Λουπίαν. Λυσε, σε τιμωρές. Η έξομελόγηση του έτοιμεθαντού, κτλ. κτλ.



Ι περισσότεροι άπο κεινούς που διάθασαν τόν «Κόμητα Μοντεχρήστο», τό δάθιαστο δριστούργημα τού 'Άλεξανδρου Φρανσουά πατρός, άγνοούν ίων πάς διάσπορος μυθιστοριογράφων δέν έκανε τίποτ' άλλο, γράφοντας τό θείαν αύτό που τόν δόξεσε, παρά να έκθεση τήν δραματική, τήν απίστευτη ιστορία ένδος τσαγκάρη, τού Φρανσουά Πικώ, πλουτιζόντας την ζέσταια με δόλους τούς θησαυρούς τής γούνιης φαντασίας του.

Σήμερα θά δας έξιστορήσουμε τήν τραγική ζωή αύτού του άνθρωπου, ο δόποις χρησίμευε ώς πρότυπο στό Δουμάρι για τόν «Κόμητα Μοντεχρήστο» και ο δόποις στήν πραγματικότητα, τέλος πολύ πιο διαματικό άπο τού τίτρους του μεγάλου μυθιστοριογράφου...

Στα 1807, ζούσε στό Παρίσι ένας έργατης τσαγκάρης, Φρανσουά Πικώ δύναμιτι. Ο Φρανσουά ήταν πάμπτωχος. Η μόνη του περιουσία ήταν η άσυνθιστη δωμαρφία του, μιά δωμαρφία που έπειρλανε δλες τίς γυναίκες. Και αυτή άκριβες ή άρενωπη καλλονή του έκανε την Μαργαρίτα Φιγκορού, μιά ζει-θουαλόδια κοπέλα, ν' άποφασίστη νά τόν πάρη αντρά της, χωρίς νά σκεφτή βέτη μέτρη προίκα που εγγεί-έκατο χιλιάδες χρυσούς φράγκα! Ήθα μποροῦσε τότε να πατρευτεί κ' ένα ξεπεσμένο εύγενι...

Τό άπτυχημα σήμως και γιά τη λιαργα-ρία και για τό Φρανσουά, ήταν άπο την πολύρευτη αύτή ύψη τήν άγαπους και διά Ματθαίος Λουπίαν, ιδιοκτήτης καφενείων, ήσαν χήρας, ο δόποις είχε κιόλας δύο παιδιά άπο τόν πρώτο γάμο του. Ο μοχθηρός κεί έκδη ητικός Λουπίαν, ήταν είδη πάως ή Μαργαρίτα Φιγκορού, μιά άπο-φασιούμενη νά πατρευτεί τόν Πικώ, σκέ-φτηκε ίντα ματαώση τήν εύτυχια του τσαγκάρη. Και, χωρίς νά χάση καιρό, έστειλε στό διεύθυντή τήν αύτοκρατορικής διοίκησης μια εντονεύματα μά εντονεύματα έπιστολή, καταγγελούντας τέν Πικώ διτή σινωμα-τούς γιά τήν έπιπναφορά τών Βουρβό-νων.

Ο γάμος τού Φρανσουά και τής Μαργαρίτας έπρόκειτο νά γίνη μια Τρίτη.

Τήν παραιμηνή άκριβες τό θράδη, με-ρικοί δάνθρωποι τού διευθυντού τής ά-στυνομίας συνέλαβαν τόν τσαγκάρη στό σπίτι του εκτό τέν άπηγαν, χωρίς ίντα τού δώμαν καμμια εξίγηση... Ίος κά-κου ή διπλευσμένη Μαργαρίτα Χαλάσσε τόν κόπο. Τήν έπομενη, γιά νά μαθή-τι άπεγινε ή άραβανιαστικός της... Κα-γείς δέν μπόρεσε νά τήν πληροφορήση τί έγινε ο Πικώ... Ανοίξε, ή γή και τόν κατάπιε...

Οι μήνες, τά χρόνια περνούσανε και ή Μαργαρίτα δέν έλα-θιανε καμμια είδηση άπο τόν έξαφνισθέντα μηνητήρα της... Στο διάστημα αύτό, ή ξαθουμαλώδιας κοπέλα συνήθισε πειά ιιέ τή σκέψη, ήτοντας ή αγαπουμένης της Φρανσουά ήταν πειά νεκρής: και δέν έπειτε νά έχη έπιδεια διτή θα τόν ένανδική μιά μέρα ζωτανό μπροστά της...

Στά 1814, ή Άυτοκρατορικός Αετός έπεφτε για πρώτη φορά, άπο τά ψήφη του μεγαλείου του στά τάρταρα, με σπασμένα τά φτερά. Και ή Ναπολέων έξοφιζόταν, γιά πρώτη φορά, στην ήσησ "Ελθας..."

Στίς 15 Φεβρουαρίου 1815, σχτώ άκριβες χρόνια μετά τη μυστηριώδη έξαφνίση τού ψρανσουά Πικώ, έφτανε στό Ιαρι-σο κάποιος Ίωσηφ Λυσε. Ο έφηπως αύτός είχε κάνει άρκετα χρόνια στής φυλακές του Φενεούρει. Μά δταν τόν ρωτούσανε γιά ποιο λόγο τόν φυλακιστόν, άπεφευγενε νά δώση μιά συγκε-κριμέτη πάντητον. Τό μόνο του επίτε, ήταν διτή στής φυλακές γνωρίστηκε μ' ένα άθετά άπο τό Μιλάνο και διτή τόν περιποιή-θηκε σάν φιλόστοργος γιούδο. Όταν έκεινος έπεισε θεραπείας άρ-μωστος. Ο άθετας αύτός πέθανε στής φυλακές, δρίζοντας τό

λυσε, γενικό κληρονόμο του και στά κτήματα που είχε στην πατρίδα του και στην άνενθια προσαρμόστηκε! Μ' άλλα λόγια, δι μυστηριώδης Ίωσηφ Λυσε ήταν τότε κατόχος μιάς περιουσίας άπο δώδεκα έκατομμύρια φρά-γκα-έφτασιάσια περίποτα έκατομμύρια σημειώσεις δραχμέις!

Μόλις ο Λυσε έγκατεστάθη στό Παρίσι, πρώτη του δουλειές ήταν ν' άρχιση νά ζήτησε πληροφορίες γιά διάφορα πρόσωπα τού δόποια-καθώς ήλεγε-είχε γνωρίσει άλλοτε. Έξαιρετικό, μά-λιστα, ένδιαφέρον έδειξε για ιάποιο Λουπίαν, πού είχε άλλοτε καφενείο σ' ένα συνοικιστικό δρόμο... "Έτσι, σιγά-σιγά, ο Λυσε πληροφορήθηκε ότι δηλαπίνεται ο Λουπίαν αύτός πήρε γυναίκα του, πριν άπο λίγα χρόνια μιά δώρακα κοπέλα με κατάξανθα μαλλιά, η Μαργαρίτα Φιγκορού.. Ή νέα αύτη άγαπούσε-τού είτα-ένων άλλο, ένα τσαγκάρη, ο δόποιος ίων έξητραντηκε μια μέρα μυστηριώδως, χωρίς νά μπορέση κανείς νά μάθη άπο τότε τέ άπεγινε... Ή Μαργαρίτα περίμενε κάμποιο καιρό νά γυ-ρίση ή άρραβωνιαστικός της. Και δταν ζέσταια πάρει τό Ηλί-κων άπειραν, άποφασίσα νά τάση άντρα τό Λουπίαν, δηλαπίνεται ο Λυσε, και τόπος έγινε με τήν καλή προΐκα πού πήρε άπο τήν γυναί-κα του..."

"Η ιστορία αυτή έμπιξε σε παράξενη συγκίνηση τόν Λυσε...

"Υστερά άπο λίγο καιρό, δι μυστη-ρώδης αύτός άνθρωπος κατώρθωσε νά γνωρίστηκε με τόν 'Αντουάν 'Αλλό, έναν παιδικό φίλο τού Λουπίαν. Ο 'Αντουάν φάνηκε ποδόθυμος νά δώση στό Λυσε-ένων άνθρωπο πλούσιο, ένων άνθρωπο που ήξερε νά καρολη-ρώντις ή τίς υπηρεσίες πού τού προσέ-φεραν, δησες πληροφορίες τού ζήτη-σε έκεινος σχετικά με τό παρεθόν ήτοι με τό παρόν τού Λουπίαν.. "Ένα θράδη, μάλιστα, ο 'Αλλό, ζαλισμένος λιγάκι άπο τό καλό κρασί πού τον είχε κεράσει ο Λυσε, τού φανέρωσε κέ ένα μυστικό τού Λουπίαν-τού ά-ποκάλυψε δηλαδή έτι ο καφετζής, έσηθορμένος άπο δυό φίλους του, τόν Σωμπάρη και τόν Σόλλαρι, κα-τήγγιειλε τόν Πικώ, τόν άλλοτε μη-στήρησα τής Μεργαροίτας, ώς συνωμιδη-τη σήν αυτοκρατορίκη άστυνομια, γιά νά έξαφανιστη άπο τή μέση τόν τσαγκάρη και νά πάρη αύτης γυναί-κα τήν δώρακα έσαθυμαλλούσας..."

Φαίνεται, έτι ή πληροφορίες αύτες εύχαριστησαν έξαιρετικό τόν Λυσε, γιατί φιλοδόρησε τόν 'Αλλό μ' ένα γενναίο χρηματικό ποσόν...

"Υστερά θύμως άπο τρεις μέρες, μιά περίπτωσης άνεκαλυπτήστη στή γέφυ-ρα τόν Τεχνών, τό πρώτα τού Σω-μπάρη, μ' ένα μαχαίρι καρφωμένο στήν καρδιά! Και στή λαθή τού μα-πωμένα, με τυπογραφικά γράμματα, τά έξης άκατανόθητα: "Αριθμός 1..."

Πέρασε λίγος καιρός άπο τότε-χωρίς ή άστυνομία νά μπο-ρέση ν' άνακαλύψη τόν δολοφόνο τού Σωμπάρη. Στό μεταξύ, στή πότι τού Λουπίαν προετοίμαζόταν γιατί ένα ευχάριστο γε-γονός. Ή κόρη τού Λουπίαν άπο τόν πρώτο γάμο του είχε τήν ζήτηση, δι ποιος τήν έωστεύθηκε τρελά και δι τήν ζήτησης έ-γάμο άπο τόν πατέρα της. Καταλαβάνετε, ζέσταια, με πότη προθυμία έδωσε δι καφετζής τήν συγκατάθεσή του.. Ή μέρα τόν άρραβωνων είχε δριώση, έσταλησην προσκλήσεις σ' έκατον-τάδε πρόσωπα, ήλικες ήσαν έπομα τόν Λουπίαν έπληρφορέστο μ' ένα άνωνυμο γράμμα, έτι δι έγαμπρος τού, ή νεαρός και πλούσιος μαρκήσιος ήταν... Ένας δραπέτης τόν κατέργωντας...

Πρίν άκομα προφτάσει νά συνέθητε ο Λουπίαν αύτό τό σκάνδαλο, τόν θρήνος και άλλη συμφορά. Κάποιος ζήγωντας έθαλε φωτιά στό καφενείο τού και τόπετέφρωσε διόλκηρο!... Συγχρόνως, δι Σόλλαρι,



Ο συγγραφεύς τού «Κόμητος Μοντεχρήστου»
Άλεξανδρος Δουμάριος πατέρη.

G. Rousseaui

7

ό πιστός φίλος τοῦ Λουπιάν,—ό δόπιος τὸν βοήθησε ἀλλοτε να κατασγέλῃ τὸν Πίκω στὴν ἀστυνομία,—πέιδαινε ἔνα χρόνο μὲ φριχτούς πόνους... "Ενα μυστηριώδες χέρι εἶχε ρίξει δηλητήριο στὸ φάι του... Καὶ τὸ τρομερώτερο εἶνε, δὅτι τὴν ἐπούεντε βρέθηκε πάνω στὸ νεκροκέρεστο τὸν Σολλαρί ἔνα χαρτί μὲ τὸ ἔξις ἀκατανόητα πάνιν λόγια: «Αριθμός 2...»

"Ἐνας ὁ Σωμάπαρ... «Δυσ» ὁ Σολλαρί... Ποιός θα ἤταν τὸ Τρία; Καὶ ποιός ήταν ὁ κακούργος ποὺ τὸ εἶχε βάλει στὸ γραμματικά καὶ τὸν Λουπιάν καὶ τὴν οἰκογενειὰν του καὶ τοὺς φίλους του;...

Ο Λουπιάν εἶχε ἀπὸ τὸν πρῶτο γάμο του ἑκτὸς ἀπὸ τὴν κορῃ του—ή δόπια εἶχε πέσει σὲ μαρασμὸν ὑστερ' ἀπὸ τὸ τρομερὸν σκάνδαλο που ὄντας παραπάνω—εἶχε λέμε καὶ—ἔνα γυνό, ποὺ τὸν λάτρευε κυριολεκτικά. "Ενα χρόνο λοιπόν, ἐνδον γοινός τοῦ Λουπιάν γυρνοῦσε σπιτὶ του ἀπὸ μιὰ διασκέδαση, λίγο μεθυσμένος, τὸν συνελασθανεί μερικοί δρυγανοί τῆς τάξεως καὶ ἀρρχισαν να τοῦ κάνουν σωματική ἔρευνα... «Ἀπότελεσμα τῆς ἔρευνῆς αὐτῆς ήταν νὰ βροῦν ἐπάνω του ἀρκετά χρυσαφίκα... Τοῦ κάκου ὃ νέος φάναζε ὅτι δὲν ἥξερε πῶς φρεθηκαν πάνω του αὐτὸς τὰ κοσμήματα...

—Τὸ ζέλεψες ἀπὸ τὸν πλούτον σπιτί! τὸν ἀποκριθήκαν οι ἀστυφύλακες. Σὲ πρέδωσε ὁ βοήθης σου!... "Ἀκολούθησε μας στὸ γηγενὲς χωρὶς φωνές...

...Ο γυνός τοῦ Λουπιάν πέρασε ἀπὸ δικαστηρίου καὶ καταδικάστηκε σὲ εικοσι χρόνια φυλακῆς—διάδικροφον ἀνθρώπους στὸ ηταν ἀθώος καὶ δῆτι σεν ἥξερε πῶς φρεθηκαν στὴν τοπεῖ του ἔκεινα τὰ κουμήματα...

Καὶ τέλος, μιὰ νύχτα, ἐνῶ ὁ Λουπιάν—μιστρέλλος ὑστερ' απὸ τὶς ἀλλεπάλλελες συμφορές ποὺ τὸν θρήνωσε μεσά σ' ἔνα τόσο υπότιμο χρονικό διάστημα—τριγυρνοῦσε σάν φάντασμα στὶς οενθρευτικὲς τοῦ κῆπου τῶν Ἀνακτόρων τοῦ Κεραμεικοῦ, ἔνας περαστής τὸν σταμάτησε ἔφαντικα.

—Μὲ γνωρίζεις, Λουπιάν; τοῦ εἴπει. Εἶμαι ὁ Φρανσουά Πίκω, ποὺ τὸν ἔστειλες στὴ φυλακὴ στὸ 1807, για νὰ τὸν πάρῃς τὴν μυνστή... "Ἐκεῖ κάτω στὸ κελλὶ μου, ἔκαναν τὸν ὄρκο νόστησης καὶ τὸ κατώρθωσα ἐπὶ τέλους!... Μόλις ξαναγύρισα στὸ Παρίσιο μὲ τ' ὄνομα Λυσέ, σκότωσα τὸν Σωμάπαρ καὶ τὸν Σολλαρί, τους συνενόχους σου! Ήλαρουσιάστηκα μπροστά σου μεταφειδεμένος σὲ μαρκισσό, εἰπα ὅτι θέλω απόστασιστὸν τὴν κόρη σου καὶ ὑστερα ἀποκάλυψα ὃ ιοιος, μ' ἔνα σινωμό γράμμα, τὴν πραγματικὴν μου ταυτότητα, για νὰ σ' ἀτιμάσω μ' αὐτὸ τὸ σκάνδαλο!... "Ἐγώ ἔβαλα φωτιά στὸ μαγαζί σου!... "Ἐγώ ἔβαλα στὴν τοπεῖ τοῦ γυνοῦ σου τὰ κουμήματα, ἐνῶ ἔκεινος ήταν μεθυσμένος, για νὰ καταδικασθῇ ὡς κλέψτη!... Καὶ τώρα, Λουπιάν, ήρθε καὶ ἡ δύκη σου σειρά νὰ μοῦ πληρώσῃ τὸ κακὸ ποὺ μοῦ ἔκανει!... Είσαι δὲ ὁ ἀριθμός Τρία!..."

Καὶ τρίν ὁ ἀμέροντης Λουπιάν προφάσει να κάνει τὴν πραμική κίνησι, ὁ Πίκω—λύσε τοῦ καρφωνεύει στὴν καρδιά!...

Ως τὸ σημεῖο αὐτό, ὁ λουπιάν παρακολούθησε, στὸ μυθιστόρημα του, σχεδὸν ἔχμα πρὸς ὅμια τὴν πραγματικὴ ζωὴ τοῦ ΙΙΙκώ. Μα ἡ σινέχεια τῆς Ιστορίας εἶναι, στὴν πραγματικότητα, πολὺ πιὸ δραματική ἀπὸ ἐκείνη ποὺ ἔδισε σὲ μούσιον τοπίοργαφο στὸν Κόμητα Μοιτεχρήστο.

Μόλις δηλώσῃ ὁ ΙΙΙκώ σκότωσε τὸν Λουπιάν, κάποιος τὸν χτύπησε στὸ κεφαλὶ ἀπὸ πίσσα μ' ἔνα ρόπταλο, τὸν ἔσπιλε καὶ σηρέστη κάτω, τὸν ἔδεσε γερά μὲ χοιτρά σχονιά καὶ τὸν μετέφερε στὸ ὑπόγειο ἔνδος σπιτοῦ... "Απὸ τὸν Πίκω συνήρθε, εἰδὲ μπροστά του τὸν Ἄλλο, ὁ δόπιος γελούσσε παράξενα.

—Απὸ τὴν πρῶτη στιγμὴ που σὲ εἶδα, τοῦ εἴπει ὁ Άλλο—κατάλαβε ποιὸς εἴσαι! "Έκανα, ὅμως, τὸν θλάκα, προσποιήθη καὶ δῆτι πιστεύα πώς λέγουσα Λυσέ, ἐπειδὴ εἶχα καταστρώσει ἔνα σχεδίο... Σὲ παρασκολούθω μήνες τώρα!... Ξέρω δῆλα τὸ ἔγκλημα σου... Καὶ τώρα θά σου προτείνω κάτι: Εἶμαι πρὸ θυμοῦ νὰ μή σε καταγγειλώ μέ τὸν δρόδυμος νὰ ποῦ δώσης τὴ μισή περίσσια σου... Δέχεσαι!

Ο Πίκω ἔγινε ἔξι φρενῶν... "Οχι! Δέν σου δίνω τίποτα! Φωνάξε στὸν Ἄλλο.

Ο Ἄλλο, ἔξωργοιμένος, δρύψησε τότε πάνω στὸν Πίκω, τοι εκοιλίσσεις μ' ἔνα μαχαρίκι καὶ τοῦ ἔσχαγε κατόπιν τὰ μάτια

"Η καταπληκτική αὐτὴ ιστορία ἔγινε γνωστὴ στὰ 1828.

Ο Ἄλλο, μετά τὸ ἔγκλημα του κατεψυγεὶ στὴν Ἀγγλία, καὶ τὴν πραμικήν τοῦ θανάτου του, κάλεσε ἔναν καθολικό λεπέα, τοῦ ἔξιστόρημας δόλοκληρο τὸ δρᾶ μα καὶ τὸν παρακάλεσε νὰ τὸ διανοιώσῃ, στὴν Γαλλική ἀστυνομία. "Αν ὁ Ἄλλο δὲν ἀποφάσισε τὴν τελευταία στιγμή νὰ κάνει αὐτὴν τὴν ἔξομολογή... δὲν ἀλέξανδρος Δουμᾶς δὲν θά ἔγραψε ἀσφαλῶς τὸν Κόμητα Μοιτεχρῆστο..."

ΜΙΚΡΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

ΤΟΥ ΟΥΓΟΥ ΛΕ ΡΟΥ

Τὸ μανού σφύλαιο τῆς Μοντ, ήταν ποὺ εἶχε ὑπερθύμικὴ ἐπιταπονητικὴ ὥντα τοῦ ἄνδρα της. "Ἐλεγε :

"Οταν ὁ Ζώδος μὲ ζήτησε, τὸν πῆδα ίδιατέρως, τὸν κυππαρέα στα ματιά καὶ τοῦτα : «Οράσου μον πόζ είμαι ή πρότι γνώνα μον ἀγαπάτες;» Κι' ἐκείνος μοι ἀπάντησε : «Σοῦ τ' δροζίζουμαι ἐπάντης;»

"Η Μοντ λοιπὸν ἐπάντης κατέφευκε κατὰ γράμμα τὸν δρόσον αὐτὸν τοῦ ἀνδρός της, καὶ δεύτερη φορά, έβαλε τὸν ἄνδρα της νὰ δραστεῖ.

"Ζώδος τοῦ εἴπε, ζέρεις, κι' η μητέρα μου καὶ η περιπότερες φίλες μοι συμβούλευντον νὰ μήτε πάρσηθη ἐγὼ μὲ τὴν ἀνταρροφή τοῦ παιδιοῦ, γιατὶ ἔται, λένε, δάχα χάστενα. Θά ζηλεύεις ποτὲ θάγηστα ὑγράμμα τοῦ παιδιοῦ μου τὸ παιδί καὶ νὰ πάτησε φύλευνάμα. Μά ἔγω τοῦ εἴπε : «Ἐννοα σας, κι' ο Ζώδος θά με ἀγαπά τ' δηλα την τὴν ζωὴν ποτὲ δεν θα πάτησης.» Οράσου μον, λοιπόν, ποτὲ εἴπε δίσηνον στὴν πατέρα της... λοιπόν, κατέφευκε τὸν Ζώδος την πατέρα της ποτὲ μηδέποτεν...

"Οταν τὸ καλούπιστρο ὁ Ζώδος ήταν στὴν πατέρα της Μοντ, πήγαν σὲ μιὰ παράλια λοιπότοιλο νὰ παραθερίσουν, ή δεσποτίνης Μπάνου πήγαν μ' αὐτή νι ἐπαντηστοῦν στὸ παραπάνω τοῦ... λοιπόν, καὶ ο Ζώδος την συνέδωκε παντού στὸ πατέρα της, ποτὲ περιπέτειαν νὰ πάσχει της. Ο Ζώδος ήταν μάτη της. Κατακινοῦστος τὸν πατέρα της, ποτὲ πάσχει της... λοιπόν, καὶ η κανιδένη της Μοντ την παραποτήνησε αὐτὸ μαρξιν καὶ πονόσης, πονόδο...»

"Αργιστες ἔτσι η κανογήλωσισι. "Τὴν κανιδένη της Μοντ! Εἰδατε πῶς ἀδυνάτισσε ἀπὸ τὸν καπού της... Ελεγαν.

"Η Μοντ τὰ έμαυτα στὸ τέλος δηλα, μὰ ἀπὸ περηφάνεια δὲν θέλησε στὴν ἀρχὴ νὰ πιστεψῃ τίποτε. "Ἄργιστε νὰ βανένη κι' αὐτή ξέρω. Καθόλατα στὴν ἀπόρθιασιά κάτιο απὸ μιὰ μεγάλη διπτέρηλα, καὶ στὰ γόνατά της εἴλε ποτὲ παρίδηλα, τοῦ μιλούσα καὶ τὸν χαροπλέσοντος, ἐνῶ δῆλος δὲν ἔλλος κόμιος παραποτήνος δέντρου τῆς δεσποτίνης Μπάνου. "Ἐκοινωνεῖσθαι θανάτησισα. Καὶ στὴ θάλασσα μεστὸ δύναται τὸν παρεπεινόν της, ποτὲ πάλι· πλά. Καὶ η κανιδένη της Μοντ παραποτήνησε αὐτὸ μαρξιν καὶ πονόσης, πονόδο...»

"Θεοι μον!" της ζέρευε πανικά φορί μὲ βλαστήσιμη εἶναι τὸ στόμα, δὲν κάνεις νὰ τηνίηται ποτὲ πανικό της; "Ο Ζώδος ήταν μάτη της. Κατακινοῦστος τὸν πατέρα της, ποτὲ πάσχει της... λοιπόν, καὶ τὸν παραποτήνησε στὸ καθόλατον ποτὲ πάλι· πλά. Καὶ η κανιδένη της Μοντ παραποτήνησε αὐτὸ μαρξιν καὶ πονόσης, πονόδο...»

"Ενα προπόνον ή θάση Μόντ βγήκε στὴ βεράντα τοῦ πατινοτίτης. Εἰδε τὴν θάλασσαν μέσαν μὲ βούνη στὴ ξερόγραντα. "Ἄστρων αντίχροντας παρακάλεσε στὸν Ζώδος μὲ τὴν Αιγαίνανδια νὰ προσωρινόν, τινάριστας παραποτήνησε τὸν πατέρα του, δέν σου εἴλε πιστεῖστο... Ούτε στὴ θάλασσα σὲ καθόλατον, μήτε πέσησται στὴ θάλασσαν της πατέρας του, δέν σου εἴλε πιστεῖστο... Ούτε στὴ θάλασσα σὲ καθόλατον, μήτε πέσησται στὴ θάλασσαν της πατέρας του, δέν σου εἴλε πιστεῖστο...»

"Η δεσποτίνης Μπάνου κόπτει τὴν Μοντ μὲ εἰσονέσια. Κι' θετείς γυνώντων στὸν Ζώδος τοῦ εἴπε :

"Ζώδος! Σοδ απαγορεύουν νὰ κολυμπήσησι ; Θά πέσω λοιπὸν στὴ θάλασσα μονήν. "Ωλ φάτ !...

Καὶ πρὶν προπάστησε ὁ Ζώδος νὰ τὴν συγχρατήσῃ, ἔπεισε στὴ θάλασσα. "Ἔνα κίμα σπέτασε τὴ δεσποτίνη Μπάνου δόλωπλον. Τρομαγμένην γένθυσε πάνωστικαν τὸν πατέρα της, ποτὲ πέσησται στὴ θάλασσαν της.

"Πλάγιας! Πάνηρε στὴ θάλασσαν... φωνάζαν.

Μὰ σὲ λίγο η κολυμπήσηα ζαναφάνησε στὴν ἐπιφάνεια, μαρχεῖ διησ τὸ ποδὸν ἀπὸ τὴν ἀστή. Την εἶχε παρασύρει τὸ κίμα καὶ φωνάζει της ποτὲ πάνιατες της.

"Μὰ βλάφα γοήγοφα! Απονόστησε πιὰ φωνή. Την παίρνει τὸ κάπω

"Ο Ζώδος κόπτει τὴν γνώνα του. "Ηταν δρόμια, σημαντική στὴν ἀνθρώπινη γνώση, καὶ τὰ μάτια διάλογοντα γνώσης εἶναι παρασύρεισι της.

"Μὰ γνωνέα αὐτὴν τηνίγεται. Την εἶχε παρασύρει τὸ κίμα καὶ φωνάζει της :

"—Μὲ γνωνέα αὐτὴν τηνίγεται, Ζώδος... δέν βλέπεις; Τι στέκεστε; Πήγανε την πόσης; Ζώδος! Πήγανε την πόσης; Ζώδος! Πήγανε την πόσης;

ΟΥΤΟΣ ΛΕ ΡΟΥ

